

Product name - VACUUM SPLINT SET WITH PUMP

Cod: STE115

Regulations: The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017



Language	Information
Italiano	Descrizione Sistema di immobilizzazione a depressione per arti traumatizzati, progettato per limitare i movimenti dell'arto e ridurre dolore e danni durante le fasi di movimentazione e trasporto del paziente. Il kit comprende 2 steccobende a depressione, misura S per braccio e misura L per gamba, con pompa manuale e sacca di trasporto incluse. Il dispositivo presenta valvola unidirezionale, elevata modellabilità, ridotto ingombro di stoccaggio, strato esterno in vinile per facilitare la pulizia e chiusure a strap per un'applicazione rapida. Dimensioni Steccobenda braccio (S): 73 x 60 cm. Steccobenda gamba (L): 105 x 78 cm Pompa Ø36 x 310 mm, peso 500 g.



Language	Information
	Istruzioni d'uso Posizionare la steccobenda sull'arto traumatizzato, modellandola secondo la conformazione anatomica. Chiudere le strap di fissaggio e collegare la pompa alla valvola. Aspirare l'aria fino a ottenere la rigidità desiderata e verificare la corretta immobilizzazione prima del trasporto. Dopo l'uso, pulire la superficie in vinile con detergente idoneo, lasciare asciugare e riporre il kit nella sacca.
English	Description Vacuum immobilisation system for traumatised limbs, designed to limit limb movement and reduce pain and further injury during patient handling and transport. The kit includes 2 vacuum splints, size S for arm and size L for leg, with manual pump and carrying bag included. The device features a one-way valve, high malleability, reduced storage bulk, an outer vinyl layer for easy cleaning and strap fastenings for quick application. Dimensions Arm splint (S): 73 x 60 cm. Leg splint (L): 105 x 78 cm. Pump Ø36 x 310 mm, weight 500 g. Instructions for use Place the splint on the injured limb, shaping it according to the anatomical profile. Close the fixing straps and connect the pump to the valve. Remove air until the required rigidity is achieved and check correct immobilisation before transport. After use, clean the vinyl surface with a suitable detergent, allow to dry and store the kit in the bag.
French	Description Système d'immobilisation à dépression pour membres traumatisés, conçu pour limiter les mouvements du membre et réduire la douleur ainsi que les lésions pendant les phases de manipulation et de transport du patient. Le kit comprend 2 attelles à dépression, taille S pour le bras et taille L pour la jambe, avec pompe manuelle et sac de transport inclus. Le dispositif est équipé d'une valve unidirectionnelle, d'une grande malléabilité, d'un faible encombrement de stockage, d'une couche externe en vinyle facilitant le nettoyage et de sangles pour une application rapide. Dimensions Attelle bras (S) : 73 x 60 cm. Attelle jambe (L) : 105 x 78 cm. Pompe Ø36 x 310 mm, poids 500 g.



Language	Information
	Instructions d'utilisation Positionner l'attelle sur le membre traumatisé en la modelant selon la conformation anatomique. Fermer les sangles de fixation et raccorder la pompe à la valve. Aspirer l'air jusqu'à obtention de la rigidité souhaitée et vérifier la bonne immobilisation avant le transport. Après usage, nettoyer la surface en vinyle avec un détergent approprié, laisser sécher et ranger le kit dans le sac.
German	Beschreibung Vakuum-Immobilisierungssystem für traumatisierte Gliedmaßen, entwickelt, um Bewegungen der Gliedmaße zu begrenzen und Schmerzen sowie weitere Schäden während der Umlagerung und des Patiententransports zu reduzieren. Das Set umfasst 2 Vakuumschienen, Größe S für den Arm und Größe L für das Bein, einschließlich Handpumpe und Transporttasche. Das Produkt verfügt über ein Einwegventil, hohe Formbarkeit, geringen Lagerraumbedarf, eine äußere Vinylschicht zur einfachen Reinigung und Gurte für eine schnelle Anwendung. Abmessungen Armschiene (S): 73 x 60 cm. Beinschiene (L): 105 x 78 cm. Pumpe Ø36 x 310 mm, Gewicht 500 g. Gebrauchsanweisung Die Schiene an der verletzten Gliedmaße anlegen und entsprechend der anatomischen Form modellieren. Die Fixiergurte schließen und die Pumpe an das Ventil anschließen. Luft absaugen, bis die gewünschte Steifigkeit erreicht ist, und die korrekte Immobilisierung vor dem Transport kontrollieren. Nach Gebrauch die Vinyloberfläche mit geeignetem Reinigungsmittel säubern, trocknen lassen und das Set in der Tasche aufbewahren.
Spanish	Descripción Sistema de inmovilización al vacío para extremidades traumatizadas, diseñado para limitar el movimiento de la extremidad y reducir el dolor y los daños adicionales durante la manipulación y el transporte del paciente. El kit incluye 2 férulas de vacío, talla S para brazo y talla L para pierna, con bomba manual y bolsa de transporte incluidas. El dispositivo cuenta con válvula unidireccional, alta moldeabilidad, reducido volumen de almacenamiento, capa exterior de vinilo para facilitar la limpieza y cierres con correas para una aplicación rápida.



Language	Information
	Dimensiones Férula para brazo (S): 73 x 60 cm. Férula para pierna (L): 105 x 78 cm. Bomba Ø36 x 310 mm, peso 500 g. Instrucciones de uso Colocar la férula sobre la extremidad lesionada, moldeándola según la conformación anatómica. Cerrar las correas de fijación y conectar la bomba a la válvula. Extraer el aire hasta obtener la rigidez deseada y comprobar la correcta inmovilización antes del transporte. Después del uso, limpiar la superficie de vinilo con un detergente adecuado, dejar secar y guardar el kit en la bolsa.